

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal

Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld

„Liebenswertes Wohnen
zwischen Vorgebirge und Eifel“

27. Jahrgang

Samstag, den 11. April 2026

Woche 15 / Nummer 7

Grünflächen- und Beutelspender-Patenschaft durch „Hilfe-Zuhause“ in Heimerzheim



Bericht auf Seite 2

Heinz Kalenborn

UNFALL? DANN SCHNELL ZU UNS!

**Gut für die Umwelt:
Instandsetzen statt Erneuern!**

- SEIT ÜBER 59 JAHREN SPEZIALIST FÜR DIE MODERNE UNFALLINSTANDSETZUNG
- PARTNERWERKSTATT FÜHRENDER VERSICHERUNGEN

Vertrauen ist nicht programmierbar,
Vertrauen muss man sich verdienen!



**Qualität beginnt damit,
die Zufriedenheit des
Kunden in das Zentrum
des Denkens zu stellen.**

John F. Akers

**Heinz Kalenborn GmbH
Am Berg 2
53913 Swisttal-Straßfeld
Telefon 02251 - 51 53 5**

Bericht zur Titelseite

Grünflächen- und Beutelspender-Patenschaft durch "Hilfe-Zuhause" in Heimerzheim

Heimerzheim. Am Dienstag, den 31. März, trafen sich Bürgermeister Tobias Leuning und Bauhofleiter Stefan Schumacher mit Christian Kern von "Hilfe-Zuhause Seniorenbetreuung" am neuen Beutelspender vor dem Geschäft am Kreisel in der Kölner Straße. Der Beutelspender war eine Spende von "Hilfe-Zuhause" und versorgt künftig Hundehalterinnen und -halter mit kostenfreien Beuteln.

Nachdem über die zunächst zehn im Gemeindegebiet verteilten Hundekotbeutelspender berichtet wurde, meldete sich Kern bei

der Gemeindeverwaltung und bot an, einen weiteren Beutelspender für Heimerzheim zu spenden. Damit wurde nicht nur ein weiterer Beutelspender ermöglicht, sondern zugleich die Patenschaft dafür übernommen.

"Ich danke Herrn Kern und "Hilfe-Zuhause" für diese großzügige Spende. Der zusätzliche Beutelspender wird seinen Teil dazu beitragen, die Bürgersteige und Beete im Ortskern sauber zu halten - sofern die Hundehalterinnen und -halter dieses Angebot vor Ort in Anspruch nehmen.

Durch das Team von "Hilfe-Zuhause" wurde außerdem die Patenschaft für die Grünfläche vor dem Geschäft übernommen. Ein großartiges Beispiel dafür, wie bürgerschaftliches Engagement zur Verschönerung des Ortsbilds und der Sauberkeit in unseren Dörfern beitragen kann. Ich kann nur sagen: vielen Dank!", so Bürgermeister Tobias Leuning.

Mittlerweile sind für fast alle durch die Gemeindeverwaltung besorgten Hundekotbeutelspender Patenschaften übernommen worden. Für Straßfeld und Ollheim ist die Gemeinde-

verwaltung noch auf der Suche nach Paten, welche die Beutelspender mit zur Verfügung gestellten Beuteln bestücken möchten.

Falls Sie die Patenschaft für einen Beutelspender übernehmen möchten oder ebenfalls einen Beutelspender spenden möchten, können Sie sich unter poststelle@swisttal.de melden!

Außerdem können sich Interessierte, die eine Grünflächenpatenschaft für eine Grünfläche der Gemeinde Swisttal übernehmen möchten, unter klima-umwelt@swisttal.de melden!

Sanierung der Ufermauer in Odendorf beginnt

Sperrungen ab Ende März in der Orbachstraße

Odendorf. In der vierten Märzwoche beginnt der Erftverband mit den Arbeiten zur Sanierung der Ufermauern des sogenannten Ortbetonkanals, also dem Lauf des Orbachs in der Mitte der Orbachstraße. Das Großprojekt "Sanierung Orbachstraße" umfasst die Sanierung der Ufermauern mit Geländern, die Sanierung des Kanals, der Brücken und der Orbachstraße. Es wird im Rahmen des Wiederaufbaus und zur Verbesserung des Hochwasserschutzes gemeinsam vom Erftverband, der Gemeindeverwaltung und dem mit dem Wiederaufbau kommunaler Infrastruktur beauftragten Projektmanagement durchgeführt.

Nachdem ein Großteil der Wohnhäuser in der Orbachstraße saniert oder wiederaufgebaut wurden, beginnt nun der Erftverband in Bauabschnitten mit der Sanierung der Ufermauern. Der erste Bauabschnitt führt zu einseitigen Straßensperrungen auf der Straßenseite mit den ungeraden Hausnummern von Höhe Hausnummer 33 bis 49 - zwischen Robert-Koch-Straße und Odinstraße. Bereits im Juni 2025 hat die Gemeindeverwaltung über die umfangreichen notwendigen Maßnahmen mit Veröffentlichungen und einer

Bürgerinformationsveranstaltung informiert.

"Es geht los. Für die Anwohnerinnen und Anwohner in der Orbachstraße bedeutet das vor allem, viel Geduld und Nachsicht mitzubringen. Vor uns allen liegen mehrere Jahre von Baustellenlärm und Beeinträchtigungen im Alltag. Ich möchte die Odendorfer

erinnern und Odendorfer ermutigen, sich nicht zu scheuen, mit Fragen und Anliegen, beispielsweise zur Müllentsorgung oder Erreichbarkeit ihrer Grundstücke, direkt an die ausführenden Firmen heranzutreten. Bei so einem Bauprojekt dieser Größenordnung ist Kommunikation der Schlüssel. Gemeinsam findet man

dann eine Lösung - doch hierfür braucht es den Dialog", so Bürgermeister Tobias Leuning.

Die Maßnahmen werden dabei nacheinander durchgeführt und mit den übrigen Maßnahmen in Odendorf, wie beispielsweise den Maßnahmen zum Neubau der Grundschule, abgestimmt.



Hier nochmal ein Überblick:

1. Notsanierung der Fahrbahn- decke durch den Wiederaufbau (Mai 2025 - ca. Juni 2025)

Um die Verkehrssicherheit bis zur umfangreichen Sanierung der Orbachstraße zu gewährleisten, muss vor Durchführung der übrigen Maßnahmen in der Orbachstraße eine Notsanierung der Fahrbahndecke durchgeführt werden. Dies soll zum einen Unfälle verhindern und zum anderen die Straße ertüchtigen, um die Arbeitsgeräte und zusätzlichen Belastungen durch die Sanierungs-

maßnahmen durchführen zu können. Dieser erste Schritt ist für die Durchführung der übrigen Maßnahmen erforderlich.

2. Sanierung der Ufermauern durch den Erftverband (Mitte 2026 - Anfang 2028)

Die Ufermauern des Orbachs obliegen der Zuständigkeit des Erftverbands und werden durch diesen saniert. Die Sanierung wird aufgrund der Länge einige Zeit in Anspruch nehmen. Zudem stellt die örtliche Lage der Orbachstraße mit dem verengten Straßenraum eine Her-

ausforderung dar.

3. Sanierung des Kanalnetzes durch den Wiederaufbau (Anfang 2028 - Anfang 2029)

Nach durchgeführter Sanierung der Ufermauern durch den Erftverband beginnt die Sanierung des Kanalnetzes unter der Orbachstraße. Die Straße muss hierfür geöffnet werden, damit die Kanalsanierung erfolgen kann.

4. Brückensanierung durch den Wiederaufbau (Anfang 2029 - Anfang 2031)

Nach erfolgter Kanalsanierung wird

mit der Sanierung der Brücken begonnen. Die Brücken sind verkehrssicher, müssen jedoch in absehbarer Zeit saniert werden. Dies steht ebenfalls mit dem errechneten Durchlass unterhalb der Brücken in Zusammenhang.

5. Vollumfängliche Straßensanierung durch den Wiederaufbau (Anfang 2031)

Nach Abschluss aller Arbeiten ist zum Teil schwerem Gerät und unter zusätzlicher Belastung der Fahrbahn kann die Orbachstraße vollumfänglich saniert werden.

"Swisttal aktiv - Ehrenamt bewegt" am 30. Mai 2026 in Odendorf

Apfelrountag, Ehrenamtsbörse und Einweihung des Kleinspielfeldes gemeinsam auf der Freizeitfläche in Odendorf

Odendorf. Die Gemeindeverwaltung lädt am 30. Mai zu einer großen Veranstaltung in Odendorf ein. Auf der Freizeitfläche in Odendorf nördlich des Gewerbegebiets finden an diesem Tag die Ehrenamtsbörse, die Einweihung des Anfang des Jahres freigegebenen Kleinspielfeldes und der Apfelrountag statt - im Motto von "Swisttal aktiv - Ehrenamt bewegt". "Wir bündeln die Kräfte, um etablierte Formate gegenseitig zu stärken", so Bürgermeister Tobias Leuning. "Die tolle Freizeitfläche, wo sich am Wochenende die Familien treffen, bietet dafür den idealen Platz. Die Gemeindeverwaltung würde sich freuen, viele Bürgerinnen und Bürger begrüßen zu dürfen - also merken Sie sich den 30.05. schon mal vor!"

Zum Apfelrountag 2026:

Der Apfelrountag findet bereits zum 5. Mal statt und ist ein großes Fahrradevent für die ganze Gemeinde. Entlang der Swisttaler Schleife der regionalen Apfelroute finden verschiedene Angebote und Aktionen statt. Start und Ziel ist am 30. Mai die Freizeitfläche in Odendorf, auf der die gemeindliche Radverkehrsbeauftragte und der Mobilitätsmanager beim Radler-Talk für Fragen zur Fahrradmobilität Rede und Antwort stehen. Die Strecke durch Obstanbau, idyllische Landschaft und entlang von Swisttaler Burgen und Schlösser kann auf eigene Faust erradelt werden.

Zur Ehrenamtsbörse:

Die Ehrenamtsbörse der Gemeinde Swisttal findet in 2026 zum dritten Mal statt. Sie bietet interessierten Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit eines Überblicks zum vielfältigen ehrenamtlichen Angebot in Swisttal und schafft Begegnungen zum Austausch. Swisttaler Vereine, Organisationen und Institutionen können sich und ihr Engagement an eigenen Ständen präsentieren und mit Interessierten ins Gespräch kommen. So sind während der beiden bisherigen Ehrenamtsbörsen viele Kontakte zwischen den Ehrenamtlerinnen und Ehrenamtlern sowie den Bürgerinnen und Bürgern geknüpft worden.

Vereine, Organisationen und Institutionen mit Bezug zu Swisttal, die mehr über die Ehrenamtsbörse erfahren oder mit einem selbstorganisierten Stand teilnehmen möchten, können sich bis zum 11.05.2026, an pressestelle@swisttal.de wenden!

Die Einweihung des Kleinspielfelds:

Am 15. Januar 2026 konnte das neue spendenfinanzierte Kleinspielfeld an der Freizeitfläche im Norden Odendorfs an die Öffentlichkeit übergeben werden. Vor dem Hintergrund, das Kleinspielfeld schnellstmöglich nach Fertigstellung für die Sportlerinnen und Sportler aller Größen und Alters zu eröffnen, wurde eine

offizielle Eröffnungsfeier zunächst zurückgestellt und für einen späteren Zeitpunkt vorgesehen. Bei gutem Wetter und längeren Tagen laden nun die Gemeindeverwaltung, der Gemeindegewerksverband als Träger der Bauherreneignenschaft sowie die Rotary Help Hochwasserhilfe, die Rotary Clubs der Region und die Johan-

niter-Unfall-Hilfe als Spendengeber zu einer feierlichen Eröffnung ein. Vereine, die sich bei der Eröffnung des Kleinspielfeldes mit einem sportlichen Beitrag beteiligen möchten, sind herzlich eingeladen, sich per Mail bei pressestelle@swisttal.de zu melden. Ob Tanzgruppe, Showmatch oder Showtraining - melden Sie sich!

GEMEINDE SWISTTAL

JOB ANGBOTE

- ✓ Flexible Arbeitszeitgestaltung
- ✓ Mobiles Arbeiten
- ✓ Attraktive Sonderleistungen:
 - Jahressonderzahlung
 - Leistungsabhängige Vergütungsbestandteile
 - Betriebliche Altersvorsorge
 - Vermögenswirksame Leistungen
- ✓ Teilnahme an regelmäßigen Fort- und Weiterbildungen
- ✓ Kostengünstiges Deutschlandticket (ÖPNV)
- ✓ Jobrad-Leasing

JETZT BEWERBEN

ALLE INFOS UNTER

www.swisttal.de
Personalarbeit@swisttal.de
 Tel. 02235 - 308120

SCAN ME

Streuobstwiesenschnittkurs vom 28.03.2026

- Nachbericht



Obwohl das Wetter für eine Veranstaltung im Freien eigentlich überhaupt nicht geeignet schien, haben 9 der angemeldeten Teilnehmer den Weg zur Streuobstwiese gefunden und auch während strömendem Regen den Ausführungen des Referenten aufmerksam gelauscht.

Dr. Stefan Thomas, Obstbaumwart und langjähriger Vorsitzender des Streuobstwiesenverein Wachtberg e.V., hat den Kurs im Auftrag der Gemeinde durchgeführt.

Er pflegt seit einigen Jahren die Essiger Streuobstbäume im Auftrag der Gemeinde und konnte hier vor Ort einiges Wissen anschaulich vermitteln.

Zu Beginn des Kurses hat sich Verein Streuobst Swisttal e.V. sich kurz vorgestellt.

Wer sich für das Thema Streuobst begeistert: es werden stets aktive Neumitglieder gesucht, weitere Infos unter:

www.streuobst-swisttal.de

Am Samstag, den 28.03.2026, fand auf der gemeindeeigenen Streuobstwiese in Essig unweit

des Swisttaler Rathauses ein Obstbaumschnittkurs für Swisttaler Bürger: Innen statt.

Der Kurs war für 10 Personen ausgeschrieben und innerhalb kürzester Zeit ausgebucht.

GEMEINDE SWISTTAL

JOB ANGEBOTE

Tarifbeschäftigte/r (m/w/d)

Fachgebietsleitung

Fachgebiet IT & Digitalisierung

Bewerbungsfrist: 22.04.2026

bis E 13 TVöD VKA

Vollzeit: 39 Stunden

unbefristet

JETZT BEWERBEN

ALLE INFOS UNTER

www.swisttal.de
Personalarbeit@swisttal.de
Tel. 02255 - 300 120



Swisttaler "Bau-Turbo" soll angespannten Wohnungsmarkt entlasten

Swisttal. Der Rat der Gemeinde Swisttal hat einen Grundsatzbeschluss zur Anwendung des sogenannten "Bau-Turbo" gefasst. Ziel ist es, die Schaffung von dringendem Wohnraum deutlich zu beschleunigen und gleichzeitig eine geordnete städtebauliche Entwicklung sicherzustellen.

"Mit dem einstimmigen Beschluss des Gemeinderates zum Bau-Turbo schaffen wir die Voraussetzungen, um schneller mehr Wohnraum in Swisttal zu ermöglichen - ohne dabei unsere gewachsenen Ortsstrukturen und Umweltbelange aus dem Blick zu verlieren. Wir verbinden Tempo mit klaren Regeln und Verantwortung", so Tobias Leuning, Bürgermeister der Gemeinde Swisttal.

Die Gemeinde Swisttal ist in der Mieterschutzverordnung NRW (MietSchVO NRW) ausdrücklich als Gebiet aufgeführt, in dem die ausreichende Versorgung der Bevölkerung mit Mietwohnungen zu angemessenen Bedingungen im Sinne des § 558 Abs. 3 Satz 2 BGB besonders gefährdet ist. Das heißt: Swisttal gilt als Gebiet mit angespanntem Wohnungsmarkt. Das merken Mieterinnen und Mieter immer stärker. Um dem entgegenzuwirken, nutzt die Gemeinde nun befristet die von der Bundesregierung geschaffenen Instrumente des "Bau-Turbos" nach § 246e Baugesetzbuch (BauGB), mit denen aufwändige Bauleitplanverfahren - nicht aber das Bauantragsverfahren - ersetzt werden können. Der von der Gemeindeverwaltung erarbeitete und von der Politik viel ge-

lobte Grundsatzbeschluss stellt klar: Swisttal setzt auf Innenentwicklung statt Flächenverbrauch im Außenbereich. Es geht um Nachverdichtung in bestehenden Wohngebieten, die sich im Hinblick auf Gebäudehöhe und -maßstab in die vorhandene Siedlungsstruktur einfügt, sowie die Umnutzung vorhandener Gebäude zu Wohnzwecken.

Die Anwendung des "Bau-Turbos" erfolgt im Einzelfall und unter klar definierten Voraussetzungen.

Klare Leitplanken für eine verträgliche Entwicklung

- Keine Anwendung in Naturschutzgebieten, Gewerbegebieten oder auf Waldflächen
- Berücksichtigung von Lärm, Verkehr, Belichtung und anderen nachbarlichen Belangen
- Einhaltung aller umwelt-, wasser- und europarechtlichen Vorgaben
- Verpflichtendes Vorgespräch mit der Gemeinde und ein städtebaulicher Vertrag, der u. a. Bauverpflichtungen, Qualitätsstandards und Beteiligungen an Infrastrukturkosten regelt.

Damit stellt die Gemeinde Swisttal sicher, dass die beschleunigte Entwicklung nicht zulasten von Umwelt, Nachbarschaft oder Ortsbild geht. Sind alle Punkte geklärt, kann ein Antrag gestellt werden, über den innerhalb von drei Monaten entschieden werden muss.

Verlässliche Umsetzung und klare Zuständigkeiten

Für kleinere Vorhaben mit bis zu 12 Wohneinheiten kann der Bürger-

meister im Rahmen der laufenden Verwaltung entscheiden - vorausgesetzt, es bestehen keine erheblichen Konflikte. Größere oder städtebaulich bedeutendere Projekte werden weiterhin im Planungs- und Verkehrsausschuss beraten und entschieden.

Wohnraum schaffen - aber mit Verantwortung

Der Bau-Turbo ist in Swisttal bewusst als gezieltes und verantwortungsvolles Instrument ausgestaltet. Ins-

besondere im Außenbereich bleibt die Anwendung auf eng begründete Ausnahmefälle beschränkt.

Gleichzeitig verpflichtet die Gemeinde Investoren zur zügigen Umsetzung: In der Regel sollen Bauvorhaben innerhalb von drei Jahren realisiert werden.

Der Grundsatzbeschluss ist auf fünf Jahre befristet. Die Verwaltung wird dem Rat regelmäßig über die Erfahrungen berichten, um das Instrument bei Bedarf weiterzuentwickeln.

GEMEINDEFÜRSORGE SWISTTAL

JOB ANGEBOTE

Tarifbeschäftigte/r (m/w/d) bzw. Beamter / Beamtin (m/w/d)

Fachbereichsleitung

Fachbereich V - Schulen und Soziales

Bewerbungsfrist: 22.04.2026

JETZT BEWERBEN

ALLE INFOS UNTER

bis E 13 TVöD VKA bis A 13 LBesG

Vollzeit: 39 Std. bzw. 41 Std./Woche

unbefristet

www.swisttal.de
 Personal@swisttal.de
 Tel. 02255 - 308 120

Ende: Mitteilungen aus dem Rathaus



Haben Sie Fragen zur Verteilung dieser Zeitung?

Nutzen Sie bitte unseren Online-Service auf www.regio-pressevertrieb.de

DANKE, dass Sie uns lesen.
Wir freuen uns auf Ihr Feedback.

REGIO • pünktlich • zielgerichtet • lokal
 PRESSE-VERTRIEB GMBH
 Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

"bib fit" der Vorschulkinder

23 Vorschulkinder der Kinderkurse aus Heimerzheim haben es geschafft. Sie haben ihren Büchereiführerschein gemacht und sind somit ab sofort "bib fit". Frau Jacob und drei weitere Mitarbeiterinnen der Kinderkurse haben die Kinder gut vorbereitet und sie zu den Terminen in der Bücherei begleitet. Die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen Mechtilde Habeth und Maria Kröschel führten durch die Veranstaltung. Die Kinder lernten spielerisch an vier Aktionsterminen die vielfältigen Möglichkeiten der Bücherei kennen. Zuerst durften Bücher ausgesucht und ausgeliehen werden. Durch Vorlesen und der Beschäftigung mit einem Buch wurde das Zuhören und die Konzentration gefördert; durch das anschließende Ausmalen von Malvorlagen übten die Vorschulkinder ihre Feinmotorik und das Erinnerungsvermögen. Hier freut es die Büchereimitarbeiterinnen, dass das neue Maskottchen Kuno, der Bücherwurm, sofort in die kleinen Herzen geschlossen wurde. Die Kinder lernten sich auszudrücken und erfuhren, dass sie mit Hilfe von Büchern Antworten auf ihre Wissensfragen erhalten. Die Büchereiführung "Was gibt es, wo steht es?" lehrte sie, die Ordnung



Vorschulkinder der Kinderkurse mit Begleitung und Mechtilde Habeth.

Fotos: privat

der Bücherei kennenzulernen. Sie erhielten einen Einblick in die Vielfalt der Buchgruppen und lernten die gesamte Medienaufstellung kennen.

Bei jedem Besuch hatten die Kinder die Möglichkeit, sich ein Buch auszuliehen, um es zu Hause oder in den Kinderkursen näher betrachten zu können. Damit das Buch sicher hin und her transportiert werden konnte, wurde es in den bibfit-Rucksack gesteckt, den jedes teilnehmende Kind durch Mechtilde Habeth und Maria Kröschel ausgehändigt bekam. Zum

Abschluss der Aktion wurde jedem Vorschulkind durch den "Bibliotheksführerschein" bestätigt, dass es die Bücherei kennengelernt hat und sie selbstständig nutzen kann. Jetzt wünschen sich die beiden Ehrenamtlerinnen, dass die Kinder auch zukünftig die Bücherei besuchen und sich ihre Medien selbständig ausleihen.

 **wirⁱⁿ SWISTTAL** www.wir-in-swisttal.de

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal
Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld

*„Liebenswertes Wohnen
zwischen Vorgebirge und Eifel“*

**HALLO PRESSESPRECHER/INNEN
PRESSEBEAUFTRAGTE**

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt
für das CMSsystem von Rautenberg Media,
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>

 **Wir freuen uns auf Sie!**

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM



Kuno, der Bücherwurm

GartenBaumschule Fuhs macht Lust auf Frühling und Sommer

Die besten Pflanzen für ihren Garten -
Vielseitiger und dekorativer Frühlingsmarkt am 18. und 19. April

Alfter-Gielsdorf. Mit den ersten warmen Sonnenstrahlen und dem Erwachen der Natur wartet ein ganz besonderes Highlight auf alle Gartenfreundinnen und -freunde: Zum 20. Mal lädt die GartenBaumschule Fuhs am 18. und 19. April zu seinem traditionellen Frühlingsmarkt ein. Farbenfrohe Frühlings- und Sommerblumen, Gehölze und jahreszeitliche Dekorationsartikel lassen die Herzen aller Gärtner höher schlagen. „Die besten Pflanzen für ihren Garten“ - das ist seit über 120 Jahren mehr als ein Slogan. Das ist vielmehr ein Versprechen, das die Gielsdorfer GartenBaumschule mit Leib und Seele lebt.

„Der Winter ist endgültig vorbei. Für die Gartenfreunde haben mittlerweile die Arbeiten begonnen, die für eine frühlingshafte und sommerliche Pracht in ihren Gärten nötig sind. Damit wird der Weg für den Genuss beschaulicher und entspannender Tage in den kleinen Paradiesen geschaffen“, weiß Michael Fuhs, Inhaber der gleichnamigen GartenBaumschule, aus jahrelanger Erfahrung. „Um hier einen



bestmöglichen Erfolg zu erzielen, lassen beste Ware, fachkompetente Beratung und ein ausgesprochen freundlicher Service Ihren Besuch in unserer GartenBaumschule zu einem einmaligen Erlebnis werden.“

Höchste Qualität und ökologischer Nutzwert

Im Rahmen einer breiten Angebotspalette legt die GartenBaumschule Fuhs den Schwerpunkt auf Pflanzen, die sich in den zunehmenden Zeiten heißer und trockener Sommer bewährt haben. „So kommen wir unserem Anspruch nach, unser Sortiment in puncto Klimatauglichkeit und Nachhaltigkeit ständig den sich wandelnden Anforderungen anzupassen und so einen aktiven Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz zu leisten“, begründet Michael Fuhs den sich stetig verändernden Angebotsschwerpunkt.

Ein weiteres Anliegen der GartenBaumschule ist es, in der Beratung nicht nur den Zierwert, sondern auch den ökologischen Wert einer Pflanze hervorzuheben. Das Sortiment der Baumschule umfasst daher viele heimische Pflanzen wie zum Beispiel Kornelkirsche, Holunder und Schlehe sowie Schafgabe, Ziersalbei und Sonnenhut. Auch das außergewöhnlich große Obstsortiment bietet

im Garten eine wertvolle Nahrungsquelle und Lebensraum für viele Insekten, andere Tierarten und nicht zuletzt auch den Menschen.

Marktpartner bieten zusätzliche Spezialitäten an

In den Bereichen Dekoration und Handwerk gibt es an den Ständen der fast 30 Marktpartner viel zu entdecken. Kreativ gestaltete Karten, dekorative Artikel für Haus und Garten sowie hochwertige Holzprodukte und Vogelhäuser laden zum Stöbern ein. Besondere Highlights sind Fuchsien aus dem Hobbyanbau sowie historische Tomatensorten, die Gartenliebhaberinnen und Liebhaber begeistern dürften. Nicht zu vergessen das kreative Sortiment der GartenBaumschule Fuhs. Darüber hinaus gibt es Informationen und Inspiration rund um das Thema „Wasser im Garten“.

Wundervolles aus Papier, hochwertige Duftöle, Naturseifen, Tischlerarbeiten und Gartenmöbel, Honig und außergewöhnliche Marmeladen-Kreationen sowie viele andere nützliche und schmückende Dinge locken die Besucher zum Schauen und Shoppen. Wen es in die Ferne zieht, kann sich für seine ganz persönliche Reise tolle Ziele, insbesondere zu ganz speziellen Flora- und Fauna-Erlebniszielen, beraten lassen. Der Frühlingsmarkt ist natürlich auch ein Treffpunkt für Genießer und ein Ort der Begegnung. Er bietet die Möglichkeit, die regionale Vielfalt zu entdecken und gemeinsam den Frühling willkommen zu heißen. Wohl-schmeckende Wildbratwurst, frisch zubereitete Burger, Flammkuchen, knusprige Mini-Reibekuchen, köstliche Weine von der Ahr und viele

andere Leckereien sowie die passenden Warm- und Kaltgetränken warten auf durstige und hungrige Besucher. Wie gewohnt gibt es an beiden Tagen selbst gebackenen Kuchen in der Cafeteria der Feuerwehr Gielsdorf. Und die Kleinen können sich auf ein attraktives Kinderprogramm freuen.

Anreise unkompliziert

Wer nicht zu Fuß oder mit dem Fahrrad, sondern mit dem Auto kommen möchte, für den steht dieses Jahr neben dem haus-eigenen Parkplatz zusätzlich nur am Sonntag der Herrenwingert (Alfter-Ort) als Parkplatz zur Verfügung. Dort bietet an diesem Tag Kutschfahrten Filippi in der Zeit von 11 bis 17 Uhr einen gern genutzten Shuttleservice an (Erwachsene: 4,00 Euro, Kinder bis 15 Jahre kostenlos). Wer mit dem Bus anreisen möchte, nimmt die Linien 842 oder 843, die direkt an der Baumschule halten. Ein genauer Überblick über das Gesamtangebot des Frühlingsmarktes sowie alle Marktpartner findet sich auf der Website der GartenBaumschule (www.gartenbaumschule-fuhs.de). (WDK)

„Frühlingsmarkt mit verkaufsoffenem Sonntag“

18. April (Samstag),

9.00 - 17.00 Uhr

19. April (Sonntag)

10.30-18.00 Uhr

GartenBaumschule Fuhs“

Alfterer Straße 210

53347 Alfter-Gielsdorf

www.gartenbaumschule-fuhs.de



Osterliturgie in Heimerzheim



Mit Palmsonntag wurde die Karwoche und das anschließende Osterfest eingeläutet. Die Christen erinnern sich in diesen Tagen an den Einzug Jesu in Jerusalem, folgend an das letzte Abendmahl und letztlich der Verurteilung und der Kreuzigung

Jesu. Vor der Familienmesse trafen sich viele Gläubige vor dem Pfarrzentrum. Kinder hatten sich schon wenige Tage vorher Palmstöcke gebastelt. Der Einzug in die Kirche sollte ja feierlich sein. Mit Liedern und Texten wurde diese Liturgie er-

öffnet. Beim anschließenden Segen der Palmzweige füllte Pater Marek das Aspergill (Weihwassersprengler)

immer wieder neu, denn der Segen muss ja 365 Tage halten. Bei der kleinen Prozession in die Kirche durfte ein Kommunionkind auf einem Esel reiten. Diese Szene erinnerte an den Einzug Jesu in Jerusalem. In der Messe hatte ein Vorbereitungskreis die Liturgie des Leidens und der Auferstehung Jesu kindgerecht vorgetragen.

An Gründonnerstag feiern die Christen das Letzte Abendmahl. Wie es in einem Lied heißt: Die Nacht vor seinem Tod. Beim Gloria dieser Liturgie verstummen die Glocken bis in die Osternacht. Auch in Heimerzheim wird das Geläut durch Klappern ersetzt. Kinder ziehen von Freitag bis Samstag mit Klappern und Rasseln durch die Straßen und erinnern so an die Stunde des Gebets. Nach der traurigen Todesnachricht an Karfreitag kommt zu Ostern die große Erleichterung: Jesu ist auferstanden. Mit dem Osterfeuer vor der Heimerzheimer Osternachtsfeier, Ostersonntag, 21 Uhr vor der Kirche, in dem man auch die Palmzweige des Vorjahres verbrennt, setzen die Heimerzheimer Christen weit sichtbar ein Zeichen. Das Grab ist leer, der Herr erwacht.



PRODUKTFOTOGRAFIE

**SIE HABEN DAS PRODUKT?
WIR HABEN DAS KNOW-HOW!**



- hochwertige, professionelle Fotos die unsere Profis für Sie anfertigen
- wir setzen Ihre Produkte ins rechte Licht
- professionelle Bildbearbeitung
- individuelle Beratung
- hohe Qualitätskontrollen
- kurze Kommunikationswege um Ihre Wünsche umzusetzen

WEITERE INFOS UNTER:
www.rautenberg.media/film/produktfotos





TAG DER OFFENEN TÜR

26. April 2026, 11–15 Uhr | Kompostwerk, Sankt Augustin



- Müllfahrzeug zum „Anfassen“
- Führung durch Kompostwerk & Vergärungsanlage
- Kinderprogramm: Hüpfburg, Kinderschminken
- Informationen rund um die RSAG & Jobs

Parkmöglichkeiten nur im Zufahrtbereich des Entsorgungs- und Verwertungsparks, Auf dem Sand, 53757 Sankt Augustin.



größtenteils barrierefrei



Fahrradstellplatz

RSAG

WWW.RSAG.DE

71 Jahre Elektro Schwarzkopf mit Herz und Haltung

Ein Troisdorfer Familienunternehmen schreibt Erfolgsgeschichte



Seit nunmehr 71 Jahren steht die in Troisdorf ansässige Elektro Schwarzkopf Service und Anlagenbau GmbH für Verlässlichkeit, Innovationskraft und ein außergewöhnlich faires Miteinander. Was 1955 als kleiner Handwerksbetrieb in Troisdorf Spich begann, hat sich über drei Generationen hinweg zu einem modernen mittelständischen Unternehmen entwickelt, das heute 75 Mitarbeitende beschäftigt - darunter 18 in der Verwaltung - und in der Region als feste Größe gilt. Auch das Thema Nachwuchs stellt kein Problem dar: Aktuell werden 12 Auszubildende beschäftigt. 30 Bewerbungen auf Lehrstellen liegen für den Sommer bereits vor.

Das Unternehmen hat sich im Laufe der Jahrzehnte konsequent weiterentwickelt und ist heute in drei zentralen Bereichen erfolgreich etabliert: dem anspruchsvollen Projektgeschäft für mittlere und große Bauvorhaben, der sicherheitsrelevanten Gebäudetechnik sowie einem leistungsstarken Kundendienst, der für viele Auftraggeber - vom Einzelkunden mit kleinen Belangen bis hin zur anspruchsvollen Hausverwaltung - zum unverzichtbaren Partner geworden ist. Besonders im Bereich der Sicherheitstechnik verfügt das Unternehmen über eine Vielzahl spezialisierter Qualifikationen, darunter die Zertifizierung nach DIN 14675 für Brandmeldeanlagen mit Feuerwehraufschtaltung - ein Beleg für höchste fachliche Kompetenz und Qualitätsanspruch. Spezialisten im Bereich Sicherheitstechnik sind rar und heiß begehrt. Auch im Hause Schwarzkopf würde man

gerne an dieser Stelle durch weitere neue Kollegen expandieren.

Doch der eigentliche Kern des Erfolgs liegt nicht allein in akribischer Planung, Technik und Know-how, sondern in der Unternehmenskultur. Als Familienbetrieb in dritter Generation lebt das Unternehmen konsequent Werte, die in der heutigen Arbeitswelt selten geworden sind: Transparenz, Fairness und ein respektvolles Miteinander. Entscheidungen werden offen kommuniziert, Herausforderungen gemeinsam getragen, Erfolge zusammen gefeiert. Sommerfest und Weihnachtsfest sind eine feste Größe in der Belegschaft, auf der alle sehr gerne zusammen treffen. Viele Mitarbeitende sind seit Jahrzehnten im Unternehmen - ein Zeichen dafür, dass hier nicht nur Arbeitsplätze, sondern echte berufliche Heimat geboten wird. Mitarbeitende, die das Unternehmen verlassen, finden oft nach Jahren den Weg dorthin zurück. Die zweite Führungsebene mit ihren Leistungsträger ist an der Firma beteiligt. Die heutigen Inhaber führen das Unternehmen gemeinsam mit einer Mischung aus Bodenständigkeit und moderner Führungskultur.

Besonders bemerkenswert ist die Haltung des Ehepaars Anne und Kai Schwarzkopf. Anne Schwarzkopf kam 2013 ins Unternehmen. Für beide - aber ganz besonders für Ihren Mann, auf dessen Schultern die Hauptverantwortung der Firma liegt - ist es selbstverständlich für alle Kolleginnen und Kollegen, rund um die Uhr erreichbar zu sein - sieben Tage die Woche, 24 Stunden am Tag. Nicht aus Pflichtgefühl, sondern aus echter Verantwortung gegenüber ihrem gesamten Team. Diese außergewöhn-



liche Nähe schafft Vertrauen und zeigt, dass hier nicht nur über ein Wir mit Familiengefühl gesprochen wird, sondern es tatsächlich gelebt wird. Zu dem auch Firmenhund Elliot gehört.

71 Jahre Unternehmensgeschichte bedeuten auch 71 Jahre Wandel: neue Technologien, neue Märkte, neue Anforderungen. Nicht nur im Fuhrpark mit über 30 Fahrzeugen, die natürlich teilweise auch elektrisch fahren.

Eines ist über alle Generationen konstant geblieben: die Leidenschaft für Elektrotechnik und der Anspruch, Kunden wie Mitarbeitenden gleichermaßen gerecht zu werden. Mit dieser Haltung blickt das Unternehmen optimistisch in die Zukunft - bereit für die nächsten 70 Jahre voller Innovation, Zusammenhalt und Erfolg. Das gelingt nur mit zuverlässigen Lieferanten und einer Arbeitsstruktur, die sich allen Anforderungen der Zukunft gegenüber ausreichend gewappnet sieht.

Wichtig sind dem Unternehmen aktuelle Informationen aus der Gesetzgebung für alle Kunden, die oftmals im Vorfeld nicht ausreichend gewürdigt werden. Beispiel Wärmepumpen/Photovoltaik: „Bei der Installation einer Wärmepumpe oder einer Photovoltaikanlage steigt die elektrische Leistung im Gebäu-

de deutlich an. Um diese Anlagen sicher und zukunftsfähig ins Stromnetz einzubinden, gelten seit 2024 neue gesetzliche Vorgaben nach § 14a EnWG sowie aktualisierte technische Regeln für Zähleranlagen. Mit der neuen Anwendungsregel VDE-AR-N 4100 (Ausgabe 2026-04), die bereits zum 01.04.2026 in Kraft tritt, werden die Anforderungen an moderne Zählerplätze weiter konkretisiert. Ältere Zähleranlagen erfüllen diese Vorgaben häufig nicht mehr und müssen daher angepasst oder erneuert werden.

Da sich Normen und technische Standards aktuell sehr dynamisch weiterentwickeln, ist fachliche Aktualität entscheidend.“



ELEKTRO SCHWARZKOPF SERVICE & ANLAGENBAU GMBH STELLT EIN:



Elektroniker für Sicherheitstechnik (m/w/d)

Aufgabenbereich: Wartung und Instandsetzung von Einbruchmeldesystemen und Brandmeldesystemen, Installation von Einbruchmelde-, Brandmelde- Videoüberwachungs- und Zutrittskontrollsystemen, Kundenberatung im Bereich der Sicherheitstechnik, Sicherheitstechnik im Bereich Privat, Kleingewerbe, Industrie und Behörden

Was Du mitbringst: abgeschlossene **Ausbildung oder mehrjährige Erfahrung als Elektroniker**, Erfahrung in der Planung, Installation und Wartung von Sicherheitstechnik-Anlagen, Freude an der Fehlerdiagnose und -behebung, Sorgfalt in der Erstellung von Dokumentationen und Reports.

Technischer Systemplaner für Elektrotechnische Systeme (m/w/d)

Aufgabenbereich: Erstellen von Schemen sowie techn. 2D-Zeichnungen für die Elektrotechnik mit CAD-Software (z. B. AutoCAD), Durchführung von techn. Berechnungen, Projektbezogene Zusammenarbeit mit den Projektleitern, Kommunikation und Austausch mit externen Projektpartnern und Fachplanern

Was Du mitbringst: abgeschlossene Ausbildung als Tech. Systemplaner, Energieanlagen- elektroniker oder vergleichbare Qualifikation im Bereich Elektrotechnik (m/w/d), Erfahrung im Umgang mit CAD-Programmen (wie AutoCAD, Hagercad und/oder WSCAD) sowie sichere Kenntnisse in Microsoft Office **Quereinsteiger sind ebenfalls herzlich eingeladen, sich zu bewerben.** Selbstständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise, Führerschein der Klasse B.

Bauleitender Monteur im Elektrobereich (m/w/d)

Aufgabenbereich: Leitung eines Teams auf Projekten verschiedener Größe, Enge Abstimmung mit dem Projektleiter, Enge Abstimmung mit anderen Gewerken und Kunden, Vorbereiten der Revision, Erstellung von Aufmaßen

Was Du mitbringst: abgeschlossene Ausbildung und mehrjährige Erfahrung als Elektroniker, Erfahrung in der Vorbereitung und Planung von Bau- und Elektroprojekten. Effektive Überwachung und Organisation von Baustellen. Erfahrung in der Koordination von Monteuren und Subunternehmen, Teamfähigkeit, Flexibilität und Organisationsgeschick, Einsatzbereitschaft und Belastbarkeit, Führerschein der Klasse B.

Elektroniker Energie- und Gebäudetechnik (m/w/d)

Aufgabenbereich: eigenverantwortliche allgemeine Elektromontage, Instandhaltung und Störungsbeseitigung von elektrotechnischen Anlagen, Vorbereitung und Begleitung von Inbetriebnahmen, Disposition von Material und Werkzeugen auf der Baustelle.

Was Du mitbringst: abgeschlossene Ausbildung als Elektroniker oder Elektroinstallateur (m/w/d), Teamfähigkeit und eigenständige Arbeitsweise, ausgeprägtes Dienstleistungsverständnis, Höflichkeit, Führerschein der Klasse B. Was Dich bei uns erwartet: zahlreiche Weiterbildungsmöglichkeiten und Entwicklungschancen, unbefristeten Arbeitsvertrag, zahlreiche Benefits.

Was Dich bei uns erwartet: vielseitige Tätigkeiten, familienfreundliche Betriebskultur, motiviertes Team und angenehme Arbeitsatmosphäre, verantwortungsvolle Aufgabenbereiche gepaart mit individuellen Entwicklungsmöglichkeiten, unbefristeten Arbeitsvertrag... Zahlreiche Benefits.

Kontakt HR: Christina Urbschat, c.urbschat@elektro-schwarzkopf.de, Tel.: 02241 8733 51

Mehr unter: Insta: @elektroschwarzkopf | www.elektro-schwarzkopf.de

Vielfalt ist unser Programm ...

Ostereier-Schießen am 22. März im Zehnthaus

Am Sonntag vor nun doch schon drei Wochen haben die Sportschützen, als inzwischen feste Tradition, wieder zum jährlichen Ostereierschießen eingeladen. Und um es direkt klarzustellen: Nein, es wurde weder auf Osterhasen noch auf dessen wertvolle Fracht gefeuert. Ostereier sind vielmehr die Währung, mit der erfolgreiche Schützen belohnt wurden. Als Hauptgewinn winkte sogar eine einjährige, kostenfreie Mitgliedschaft bei den Sportschützen.

So konnten Jung und Alt, Groß und Klein bei den Sportschützen bei schönsten Wetter am Lasergewehr, im Schießkino und am Bogenstand Ihr Vergnügen finden und sich in Treffsicherheit üben. Für die ganz Kleinen gab es dann auch noch

ein Kinderschminken. Und wer die Sportschützen noch nicht kannte (oder fast schon vergessen hatte), hatte nunmehr Gelegenheit, den SSV Odendorf aus nächster Nähe kennenzulernen.

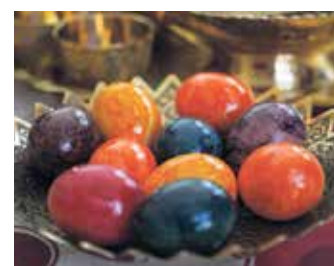
In letzter Zeit war es ein wenig ruhig um die Sportschützen in Odendorf geworden - begründet durch den Umstand, dass der SSVO immer noch heimatlos ist. Seitdem das Vereinsheim im Sommer 2021 Opfer der Flut wurde, ist es nicht leicht für die Sportschützen, den Trainingsbetrieb oder das Vereinsleben aufrechtzuerhalten. Und trotz aller Bemühungen - sicherlich auch seitens der Gemeinde - ist es tatsächlich ein zähes Ringen mit Ausschreibungen, Bebauungsplänen usw., die den Wie-

deraufbau (selbstverständlich wieder in Odendorf) das eine um das andere Mal hinauszögern.

Nichtsdestotrotz - oder gerade deswegen - bleiben die Sportschützen hartnäckig am Ball und die oberste Priorität hat der Wiederaufbau. Nur leider ist es so, dass auch in diesem Jahr nicht mit dem ersten Spatenstich zu rechnen ist und alle Hoffnungen richten sich auf das kommende Jahr. Dessen ungeachtet können die Sportschützen vermelden, dass Sie nicht nur die bisherigen Vereinsmitglieder größtenteils halten konnten, sondern sogar Neuzugänge begrüßen durften.

Wer mehr über die Aktivitäten oder das Angebot der Sportschützen erfahren möchte, kann die Homepage

(www.ssv-odendorf.de) besuchen oder einfach bei Instagram reinschauen: Angefangen beim Bogen über Luftdruck und Kleinkaliber bis zur großkalibrigen Kurz- oder Langwaffe bietet der SSVO Trainingsmöglichkeiten in verschiedenen sportlichen Disziplinen. Die Sportschützen betonen zudem, dass man sich insbesondere immer über jugendlichen Zuwachs freut. MK



Sehr gut besuchter Vortrag "Archäologie vor Ort"

Spende an Seniorenstube übergeben

Zum Vortrag des Heimatforschers Georg Schmidberge in die Seniorenstube in Heimerzheim waren etwa 60 Zuhörer gekommen. Die kurzweiligen und informativen Ausführungen wurden von manchen Zuhörern noch mit Anekdoten und Erläuterungen ergänzt. Seine Reihe von Informationen über das alte Heimerzheim

will Georg Schmidberger noch mit einem Vortrag über das Ensemble Villa, Altes Kloster und Untere Erft weiterführen. Der Termin steht noch nicht fest. Das Dankeschön der Zuhörer in Höhe von 190 Euro übergab anschließend der Referent an die Leiterin der Seniorenstube Monika Hackenberg.

Der Eiserne Mann und der Römerkanal

Der Eiserne Mann und der Ausbruchgraben der römischen Eifelwasserleitung sind am Samstag, 25. April, ab 14 Uhr die Ziele einer archäologischen Veranstaltung im Kottenforst. Prof. Dr. Klaus Grewe und Dr. Ulrike Müssemeier erklären im Rahmen der Reihe "Archäologie vor Ort" die neuesten Forschungsergebnisse dieser beiden bedeutenden Bodendenkmäler (Veranstalter ist der Freundeskreis Römerkanal e. V., der in Rheinbach das Römerkanal-Informationszentrum unterhält).

Beide Besuchsobjekte dieses spannenden Programms haben eigentlich nichts miteinander tun - obwohl: Erich von Däniken hat 1972 in seiner Publikation "Aussaat und Kosmos" beide Objekte ziemlich willkürlich miteinander verflochten und für viel Verwirrung gesorgt.

Die archäologische Ausgrabung durch K. Grewe sollte 1974 allerdings einiges wieder in Ordnung bringen.

Danach hatte der mysteriöse Eisenbarren als Grenzpfahl (1625) und später (1727) als Hauptver-

messungspunkt beim Ausbau des Schneisensystems zwischen den Schlössern Augustsburg in Brühl und Herzogsfreude in Röttgen Verwendung gefunden.

Die Trasse des Römerkanals verläuft unweit des Eisernen Mannes und ist in ihrem Verlauf gut zu verfolgen: Einige Aufschlüsse zwischen Buschhoven und Brenig belegen den Verlauf, sondern aber der lange gewundene Ausbruchgraben, der im Mittelalter bei der Steinausbeutung für die Klöster, Kirchen und Burgen der Umgebung entstanden ist.

Wir schauen uns ein besonders eindrucksvolles Stück dieses Ausbruchgrabens an, bevor wir uns auf den Weg zum Römer-Biwak des HVV Buschhoven am Rand des Kottenforstes beim Forsthaus Buschhoven machen.

Treffpunkt am 25. April um 14 Uhr am Eisernen Mann, Parkmöglichkeit: Wandererparkplatz an der B56 beim Forsthaus Buschhoven, dann 30 min Fußweg. Die Teilnahme ist gebührenfrei, keine Anmeldung erforderlich.

„Jängelche durch Lommersum“

Der **Kulturhof Velbrück e. V.** lädt herzlich ein zu einem weiteren Spaziergang im Rahmen unserer beliebten Reihe „Jängelche durch ...“, die den Dialekt und die Geschichten unserer Region lebendig hält.

**Jängelche durch Lommersum
Samstag, 11. April, 14 Uhr**

Treffpunkt: Parkplatz am Kaiser-Wilhelm-Denkmal (Ecke Schweinemarkt / Brabanter Straße), Lommersum
Nach dem großen Erfolg der ersten beiden Spaziergänge führt **Heinz A. Höver** erneut durch Lommersum und erzählt Anekdoten, Ge-

schichten und Erinnerungen **op Platt**. Der Rundgang dauert etwa drei Stunden, findet in gemütlichem Tempo statt und eignet sich für alle Interessierten.

Die Teilnahme ist **kostenlos**, die Zahl der Plätze ist auf **45 Personen begrenzt**.

Anmeldung: a.esch@velbrueck.de
Die Veranstaltung ist Teil unseres LEADER-geförderten Projekts „**Uns Sproch es Heimat**“, das sich für den Erhalt und die lebendige Weitergabe unserer regionalen Sprache einsetzt.



Frühlingscheck fürs Auto

Wenn die Tage länger und die Temperaturen milder werden, beginnt für viele Autofahrer die Zeit der ersten Ausflüge und Urlaubsplanungen. Nach den Wintermonaten lohnt sich ein genauer Blick aufs Fahrzeug. Streusalz, Feuchtigkeit und Kälte haben Spuren hinterlassen. Ein Frühlingscheck sorgt dafür, dass das Auto zuverlässig und sicher in die warme Jahreszeit startet.

Klimaanlage prüfen und reinigen

Gerade im Frühling rückt die Klimaanlage wieder in den Fokus. Da sie im Winter oft wenig genutzt wird, kann sich in dieser Zeit Feuchtigkeit im System sammeln. Das begünstigt die Bildung von Bakterien und Pilzen, die beim Einschalten unangenehme Gerüche verursachen können.

Fachwerkstätten bieten deshalb spezielle Wartungen für Klimaanlagen an. Dabei wird die Anlage überprüft, das Kältemittel kontrolliert und bei Bedarf nachgefüllt. Auch der Innenraumfilter wird meist gewechselt, was gerade für Allergiker interessant ist, da das die Zahl der Pollen im Fahrzeug verringern kann. Zusätzlich kann eine Desinfektion der Lüftungskanäle sinnvoll sein. Sie sorgt dafür, dass Luft wieder sauber und geruchsfrei in den Innenraum gelangt. Experten empfehlen eine solche Wartung etwa alle zwei Jahre.

Unterboden und Lack im Blick behalten

Der Winter hinterlässt oft sichtbare Spuren am Fahrzeug. Streusalz kann

Lack und Unterboden angreifen, wenn es nicht rechtzeitig entfernt wird. Eine gründliche Fahrzeugwäsche, idealerweise mit Unterbodenreinigung, gehört deshalb zu den wichtigsten Frühjahrsmaßnahmen. Auch eine Lackpflege mit Wachs oder Versiegelung kann sinnvoll sein. Sie schützt die Oberfläche vor Schmutz, UV-Strahlung und Pollen. Kleine Steinschläge oder Lackschäden sollten dabei ebenfalls überprüft und gegebenenfalls ausgebessert werden.

Weitere sinnvolle Frühjahrs-services

Neben Klimaanlage und Reinigung gibt es weitere Punkte, die im Frühling überprüft werden sollten. Dazu gehört vor allem der Wechsel von Winter- auf Sommerreifen. Gleichzeitig lohnt sich ein Blick auf Profiltiefe und Reifendruck.

Werkstätten bieten häufig kombinierte Frühjahrschecks an. Dabei werden unter anderem Bremsen, Beleuchtung, Scheibenwischer und Flüssigkeitsstände kontrolliert. Auch eine Überprüfung der Batterie kann sinnvoll sein, da sie durch niedrige Temperaturen im Winter stark belastet wird.

Wer sein Fahrzeug rechtzeitig fit für den Frühling macht, fährt nicht nur komfortabler, sondern auch sicherer. Ein kurzer Werkstattbesuch und eine gründliche Reinigung helfen, mögliche Schäden frühzeitig zu erkennen und sorgen für einen entspannten Start in die neue Autosaison.



Bild mit Hilfe von KI erstellt.

40 Jahre in Weilerswist

AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH

SUZUKI-Servicepartner seit 1989

GEWERBEGEBIET 53919 Weilerswist
Tel. 02254 844 336, info@suzuki-jungbluth.de
www.suzuki-jungbluth.de





CREMER Autoverwertung

Ihr zertifizierter Partner in der Region

- Ankauf von Schrott und Metall
- Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen
- Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich
- Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen

Tel. 0 22 51 - 35 33

Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist
www.cremer-autoverwertung.de

Bosch Car Service Kopp

Profi KFZ-Werkstatt für Reparaturen und Serviceleistungen für alle Marken.

Unser Bosch Service besticht durch faire Preise und original Bosch-Ersatzteile.

Alljährliche Inspektion oder eine Abgasuntersuchung? Kein Problem, wir sind der starke Partner an Ihrer Seite!

- Transparenz, guter Service & super Bosch-Qualität
- Inspektion und Wartung • Elektronik Service
- Bremsen Service • Heizung Klima • Motorservice

Komplettradwechsel PKW ab 38,00 €

Einlagerung Radsatz PKW pro Halbjahr ab 32,00 €

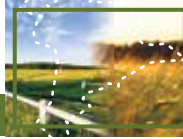


Schöntalweg 15
53347 Alfter-Oedekoven
Tel.: 02 28 / 62 32 01
Fax: 02 28 / 62 46 72

Öffnungszeiten
Montag - Donnerstag von 8.00 - 17.30 Uhr
Freitag von 8.00 - 13.00 Uhr

Reparatur-Annahme/Verkauf geöffnet ab 7.30 Uhr





Ein Paradies für Kaffeeliebhaber



Ein Tag ohne Kaffee? Für viele Deutsche undenkbar. Kaffee ist das Lieblingsgetränk am Morgen - ohne ihn kommen viele erst gar nicht richtig in

Schwung. Rund 150 Liter trinkt jeder Deutsche im Jahr, das entspricht etwa einem halben Liter pro Tag.

Kaffee ist beliebter denn je:

2.315 Tassen pro Sekunde, das sind rund 73 Milliarden Tassen jährlich. Pro Kopf werden etwa 6,9 Kilogramm Kaffeepulver oder Bohnen gekauft.

Umso wichtiger ist es, Preisunterschiede zu erkennen - gerade angesichts der aktuell sehr hohen Kaffeepreise an den Börsen. Direkt

Kaffeetrinker treffen sich an der Grenze.

Das KAFFEEPARADIES
direkt an der deutsch/belgischen Grenze!

LOSHEIM/EIFEL Gültig vom 11.-14.4.2026,
Tel. 06557/9019412 solange Vorrat,
außer bei Druckfehlern!

<p>Grubon Cappuccino Café Classic 500 g 4,49 €</p>	<p>Tchibo Feine Milde Vorteilspack 1 Kilo vac. 13,69 €</p>	<p>Eduscho Caffè Crema Mild 1 Kilo Bohnen 12,49 €</p>	<p>Melitta Bella Crema 1 Kilo Bohnen 13,29 €</p>
----------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------

RIESENAUSWAHL an Kaffee, Schokolade und belgischem Bier!
Supermarkt: Täglich von 8.00-18.30 Uhr, auch an SONN- & FEIERTAGEN geöffnet! Die Ausstellungen haben montags RUHETAG!

Ardenner Cultur Boulevard
Prümer Str. 55
D-53940 Losheim/Eifel
www.grenzgenuss.net



an der deutsch-belgischen Grenze in Losheim liegt seit Jahrzehnten das bekannte Grenzgeschäft „Ardenner Grenzmarkt“, heute Teil der belgischen Delhaize-Gruppe. Wo früher Zollkontrollen und Schmuggler für Spannung sorgten, befindet sich heute ein modernes Einkaufs- und Freizeitcenter mit Ausstellungen, Geschäften und Gastronomie.

Im belgischen Supermarkt Delhaize wartet ein wahres Kaffee-paradies:

Über 300 Kaffeesorten - alle gängigen deutschen und internationalen Marken, in sämtlichen Verpackungsgrößen und für alle Zubereitungsarten. Dazu kommen besondere und seltene Spezialitäten, wie der berühmte belgische Chat Noir sowie eine große Auswahl an Bio- und Fairtrade-Produkten.

Das Besondere ist nicht nur die Auswahl, sondern auch der Preis.

Dank der deutlich niedrigeren Kaf-

feesteuer in Belgien ist Kaffee hier dauerhaft günstiger - keine Lockangebote, sondern echte Preisvorteile. Und Kaffee kann noch mehr: Aktuelle Studien zeigen, dass regelmäßiger Kaffeekonsum positive Effekte auf die Gesundheit haben kann. Das Risiko für Herzinfarkt, Schlaganfall oder Diabetes kann sinken, und sogar ein lebensverlängernder Effekt wird diskutiert. Zudem deuten wissenschaftliche Untersuchungen auf eine schützende Wirkung gegen

Alzheimer und Parkinson hin. Also: Genießen Sie Ihren Kaffee! Ein kleiner Tipp: Gleich nebenan lädt das Café Bistro „Old Smuggler“ zu exzellentem Kaffee und köstlichem belgischem Kuchen ein. Außerdem erwarten Sie interessante Geschäfte und Ausstellungen sowie das Möbel-Outlet Ludwig mit hochwertigen Möbeln zu attraktiven Preisen. Infos und aktuelle Preise im AD Delhaize Losheim finden Sie unter: www.grenzgenuss.net

ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

- **ZEITUNG**
Lokaler geht's nicht.
- **DRUCK**
Satz.Druck.Image.
- **WEB**
24/7 online.
- **FILM**
Perfekter Drehmoment.

www.wir-in-swisttal.de

wirⁱⁿ SWISTTAL

Zugleich AMTSBLATT der Gemeinde Swisttal
Mit den Ortsteilen: Buschhoven - Dornaklöwen - Eszig - Heinerzhelm
Ludendorf - Mal - Marenhoven - Odenorf - Othelm - Strußfeld

„Liebenswertes Wohnen
zwischen Vorgebirge und Eifel“



MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan

FON 02644 80191
MOBIL 0171 1 87 69 24
E-MAIL st.atan@rautenberg.media

Gesprächs-Frühstück für Trauernde in Swisttal

Einen geliebten Menschen zu verlieren, ist schwer zu ertragen. Das Gesprächs-Frühstück für Trauernde bietet die Möglichkeit, mit Menschen in ähnlicher Lebenslage in Kontakt zu kommen. Viele fühlen sich in dieser Zeit hilflos und alleingelassen. Wer ist da, wenn man seine Geschichte immer und immer wieder erzählen will? Wer versteht diese Gefühle? Wer hört einfach zu und hält die Trauer und Tränen aus? Wo kann man neue Kontakte knüpfen? Wer ermutigt, neue Wege zu versuchen? Die Trauerbegleiterin der Ökumenischen Hospizgruppe e. V. unterstützt in dieser Lebenssituation des erlebten Verlustes, bis ausreichend Kraft gefunden wurde, mit der ver-



änderten Situation zu leben. Das Gesprächs-Frühstück ist nicht an eine Konfession gebunden, unverbindlich und kostenfrei.

Das nächste Treffen findet am Freitag, 17. April, um 10 Uhr in der Maria-Magdalena-Kirche, Sebastianusweg 7 in Swisttal-Heimerzheim statt.

Die Ökumenische Hospizgruppe e.V. begleitet lebensbedrohlich Erkrankte sowie deren An- und Zugehörige. Sie macht auch weitere Angebote für Trauernde - u. a. für Kinder und auch für Eltern, die ein Kind vor oder kurz nach der Geburt verloren haben - den Verlust eines Sternenkinds betrauern. Alle Angebote werden entgeltfrei angeboten und sind nicht an eine Konfession gebunden. Für die vielfältigen Aufgaben sucht der Verein wieder Menschen, die sich in der Öffentlichkeitsarbeit engagieren möchten.

Rückfragen zu allen Angeboten unter 02226/900 433. Weitere Termine und Informationen zum Verein finden Sie unter: www.hospiz-vor-eifel.de.

Einladung zum Römerbiwak

Liebe Buschhovener, liebe Swisttaler, liebe Rheinbacher, angesichts des großen Zuspruchs der Teilnehmer laden HVV und Freundeskreis Römerkanal zum dritten Mal in Folge gemeinsam zum **Römischen Familienfest am Samstag, 25. April, ab 15 Uhr auf dem Vorplatz des Römerkanalaufschlusses**, Buschhoven, Verlängerung Schmittstraße 47 ff, hinter dem „Kapellchen“

Es werden geboten:

- Römische „Legionäre“
- ein Vortrag von Prof. Dr. Klaus Grewe zur Geschichte des Römerkanals mit besonderen Anschauungsobjekten
- interessante Gespräche mit netten Leuten

Darüber hinaus gibt es wieder unse-

re bekannten und beliebten Lucanischen Würstchen vom Grill (nach einem originalen römischen Rezept.) sowie kühle Getränke gegen Kostenbeitrag und manches mehr. Für Regenschutz und / oder Schatten ist gesorgt.

Die Organisatoren werden in „römischen Gewändern“ kommen. Wir freuen uns, wenn auch Sie als TeilnehmerInnen diesem Beispiel folgen. Das würde das römische Biwak vortrefflich abrunden.

Seien Sie dabei bei dieser interessanten Wieder-Auflage!

Der Eintritt ist frei, Spenden erbeten - und gerne zur besseren Planung eine Anmeldung unter hvv-wolfumhauer@gmx.de.

Im Namen der Organisation Monika Wolf-Umhauer.

Jahreshauptversammlung mit Vorstandswahlen

Männerverein Sankt Martin 1922 Heimerzheim

Der Vorsitzende des Männervereins, Guido Bolde, hatte die Mitglieder im Namen des Vorstands am 20. März zur Jahreshauptversammlung eingeladen. An diesem Abend standen neben dem Jahresrückblick und den Berichten der Funktionsträger auch Wahlen des gesamten Vorstandes auf der Tagesordnung.

In den nächsten zwei Jahren werden wie bisher Guido Bolde als erster Vorsitzender und Norman Traub als zweiter Vorsitzender die Vereinsgeschäfte leiten. Weiterhin gehören Stephan Hackenberg (Schatzmeister), Michael Bolde (Kassierer), Heinz-Martin Hett (Schriftführer) und Michael Hardt / Sascha Müller

(Beisitzer, Zeugwart) dem Vorstand an. Für die Funktion des Sankt Martin wurde Wilfried Engels erneut bestätigt.

Auch 2026 hat der Männerverein ein abwechslungsreiches Programm vorgesehen. Im Juni werden 25 Mitglieder zu einer viertägigen Vereinstour in die Rhön aufbrechen. Auf dem Programm stehen u. a. der Besuch unter Tage im Bergwerk Merkers und die Einkehr im Kloster Kreuzberg. Am 3. Oktober veranstaltet der Männerverein das 1. Heimerzheimer Weinfest auf dem Gottfried-Velten-Platz. Weitere Informationen zum Fest werden rechtzeitig bekannt gegeben. (hnh)

„Künstliche Intelligenz“: Chancen - Risiken - Kompetenzen

Täglich mehr in aller Munde: Die „Künstliche Intelligenz“.

Ob am Arbeitsplatz, in der Schule oder im öffentlichen Leben, überall soll KI genutzt werden oder wird sie schon teilweise selbstverständlich genutzt.

Oder sollte man das vielleicht doch besser nicht?

Was kann KI leisten, und was kann sie nicht? Was macht die Nutzung mit uns Nutzern? Wird sie uns das Denken abnehmen? Die Arbeitsplätze streitig machen? Oder sogar durch Missbrauch Schaden anrichten?

Der Heimat- und Verschönerungsverein Buschhoven (HVV) nimmt sich des Themas an und lädt ein zu einem

Vortrag über **Chancen - Risiken - Kompetenzen der KI**.

Wie wichtig ein aktiver und reflektierter Umgang mit der Technologie der „Künstlichen Intelligenz“ ist, darüber will **Dr. Christian Schmickler am Donnerstag, 16. April, um 19 Uhr in der Versöhnungskirche Buschhoven** aufklären, informieren und diskutieren.

Im Anschluss an den Vortrag besteht bei einem kleinen Umtrunk die Möglichkeit zum gemeinsamen Austausch über das Gehörte und zu vertiefenden Fragen an den Vortragenden.

Der Eintritt ist frei - um Spenden wird gebeten.



Neuwahlen beim OAS Volmershoven-Heidgen e.V.

Der Ortsausschuss Volmershoven-Heidgen hat am Dienstag, 17. März, zur Jahreshauptversammlung eingeladen. Neben den üblichen Berichtserstattungen, wurde der Vorstand neu gewählt.

Sehr gerne möchte ich Ihnen unseren neu gewählten Vorstand vorstellen: Die Aufgaben der ersten Vorsitzenden übernimmt sehr zu unserer Freude weiterhin Anja Frenkel.

Ich (Moritz Sembowski) übernehme die Aufgaben des zweiten Vorsitzenden.

Weiterhin als erster Kassierer dabei ist Thomas Prior, genau wie Steffi Schneider als zweite Kassiererin.

Neu dabei ist Hanno Biesold als unser Schriftführer.

Außerdem freuen wir uns, dass als BeisitzerInnen und tatkräftige Unter-

stützung nun die folgenden Personen dabei sind:

Dirk Freischem, Yvonne Hopmann, Sven Krüger, Steffi Rötzhelm, Peter Schlößer und Gine Saguer.

Abschließend übernehmen Dani Pietsch und Georg Saguer die Arbeiten als KassenprüferInnen.

An dieser Stelle möchte ich mich ganz besonders bei meinem Vorgänger Hans-Peter Schneider bedanken, der diese Aufgabe 17 Jahre übernommen hat.

Außerdem bedanke wir uns bei Melanie Gennrich, die ihr Amt nach zwei Jahren an Hanno Biesold übergibt. Und als letztes bedanken wir uns bei Jocko Pietsch und Mike Kuhn, die nach neun und sieben Jahren ihre Ämter als Beisitzer aufgeben.



Der neu zusammengesetzte Vorstand



Familien ANZEIGENSHOP

Wir trauen uns
am 18.03.2020 in Bonn
um 15:00 Uhr
in der Paulus Kirche

NICOLETTA RUFUS
Der Polterabend am 17.03.2020 ab 19:00 Uhr im Pavillon Nord.

F 102-06
90 x 50 mm
ab **17,23***

HALLO Welt

Henry & Alena

Wir freuen uns riesig über die Geburt unserer Zwillinge

GEBURT 12.1.2020
10:35 Uhr
2770 g
46 cm

Eltern: **Steffi & Andreas Musterfeld**

K03_15
43 x 30 mm
ab **17,00***

DAKESACULN

Für die wohlwütenden Beweise der Anteilnahme beim Tode meines geliebten Vaters, unseres guten Schwiegersvaters und Großvaters sprechen wir unseren Dank aus.

Michael Musterfeld

Im Namen aller Angehörigen: **Gisela Musterfeld (geb. Muster)**

TD 12-12
90 x 90 mm
ab **102,96***

WOHNUNG!

Moderne Maisonette-Wohnung, 3 DZ, 125 qm, 2-Parkierenhaus, Full-Bodykitchen, großer Balkon, Gartengestaltung, neu renoviert, gut geschuldet, nur 820 €

K03_15
43 x 30 mm
ab **17,00***

*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

Online Familien-Anzeigen:
für alles was wirklich zählt!
shop.rautenberg.media

Der Garten wird zum stilvollen Wohnraum

Runde Säulentische, bequem gepolsterte Stühle mit Kordelbespannung und individuell planbare Outdoorküchen prägen die neue Außensaison



Geselliges Kochen im Freien: Die einzelnen Module lassen sich individuell zu einer komfortablen Outdoorküche kombinieren. Foto: BURN Outdoor Kitchen



Odendorfer Gartenbau
überregional • kompetent unabhängig • zuverlässig

**Gartengestaltung | Rollrasen
Pflastern | Baggerarbeiten | Zaunbau
Baumfällungen**

Gewerbepark Odendorf 27 | 53913 Swisttal-Odendorf
Fon: 02255.958695 | Mobil: 0163.6627268
odendorfer-gartenbau@gmx.de

www.odendorfer-gartenbau.de



RBS
Bonn GmbH
Meisterbetrieb

**Ihr Spezialist für
Leckageortung & Bautrocknung**

Broichstraße 77 • 53227 Bonn • Tel.: (0228) 946 944 58
www.rbs-bonn.de • www.rbs-bonn.de

**Rohrbruchortung
Bautrocknung
Schadenmanagement**



Bad Honnef/Herford. Wenn die Tage länger werden, verlagert sich das Leben wieder stärker nach draußen. Garten, Terrasse und Balkon entwickeln sich zu wohnlichen Rückzugsorten und werden wie ein zweites Wohnzimmer gestaltet. Die aktuellen Outdoor-Kollektionen greifen die Ästhetik des Interieurs auf, die Grenzen zwischen Innen und Außen verschwimmen. „Outdoor-Möbel werden heute mit dem gleichen Anspruch an Komfort, Materialität und Design entwickelt wie Möbel für den Innenbereich“, sagt Jan Kurth, Geschäftsführer der Verbände der Deutschen Möbelindustrie.

Helle Farben und weiche Stoffe

Sommerliche Frische und Leichtigkeit bestimmen die Farbwelt. Helle Töne wie Cremeweiß oder Ivory kommen besonders in Kombination mit warmen Hölzern gut zur Geltung. Die hellen Töne finden sich nicht nur bei Polsterkissen, sondern auch bei pulverbeschichteten Aluminiumgestellen von Tischen, Stühlen oder Loungemöbeln. Eine Neuauflage als Bezugsstoff erfährt die markante Blockstreifen-Optik, bevorzugt im maritimen Klassiker Blau-Weiß. Für eine angenehme Haptik sorgen weiche Outdoor-Bouclégarne aus Polypropylen, die lichteht, waschbar und chlorbeständig sind und zudem schnell abtrocknen. Zudem kommen bei Polsterbezügen verstärkt Recyclingmaterialien zum Einsatz.

Runde Säulentische und luftige Seilgeflechte

Im Trend liegen runde Gartentische mit einem eleganten Säulenfuß aus beschichtetem Aluminium. Sie verbinden modernes Design mit hoher Funktionalität und bieten maximale Beinfreiheit. Den passenden Sitzkomfort ermöglichen bequem gepolsterte Stühle auf zierlichen Gestellen. Ein luftiges Seilgeflecht aus wetterfesten Hightechfasern für die Arm- und Rückenlehnen verbreitet ein angenehmes Urlaubsflair. Für Behaglichkeit sorgen zudem passende Wohnaccessoires wie Outdoor-Teppiche, flauschige Decken, Leuchten

oder Lichterketten.

Modulare Sofas für viel Flexibilität

Großen Gestaltungsspielraum bieten modulare Loungesysteme. Die einzelnen Sofaelemente lassen sich je nach Anlass und Platzbedarf immer wieder neu kombinieren. Lose Sitz- und Rückenkissen mit abnehmbaren Bezügen bieten zusätzliche Optionen, das Möbel situativ anzupassen. Sowohl die Sitzhöhe als auch die Art der Polsterung - ob optisch lässig oder mit ruhigerer Oberfläche - können oft individuell konfiguriert werden. Ebenfalls an Bedeutung gewinnen multifunktionale Möbel wie ausziehbare Tische oder Modelle mit höhenverstellbarer Tischplatte. Für kleine Balkone empfehlen sich klappbare Tische und leichte, stapelbare Stühle.

Outdoorküchen: Treffpunkt unter freiem Himmel

Outdoorküchen stehen für Geselligkeit und Genuss im Freien. Die einzelnen Module lassen sich individuell kombinieren und den jeweiligen Gegebenheiten anpassen. Zur Standardausstattung gehören meist ein Gas- oder Holzkohlegrill, ein Spülbecken, ein Kühlschrank so-



Der weiche Outdoor-Bouclébezugsstoff mit der markanten Blockstreifenoptik ist lichteht, waschbar und trocknet schnell ab. Foto: JAB Anstoetz

RUND UM MEIN ZUHAUSE

wie Schrankfächer und Schubladen zum Verstauen der Kochutensilien. Integriert werden können aber auch Induktionskochfelder, Teppanyaki-Grillplatten, Smokerboxen, eine kleine Spülmaschine oder ein Abfallsystem.

Bei den Materialien reicht die Auswahl etwa von gebürstetem Edelstahl über recyceltes Teakholz bis hin zu Keramik, Naturstein und modernen Verbundwerkstoffen. Verband der Deutschen Möbelindustrie e.V. Bad Honnef



Freiluftvariante eines Klassikers: Der frei schwingende Stahlrohrsessel wird für zusätzlichen Komfort mit einem passenden Fußhocker ergänzt. Foto: Thonet

SCHÖNE STEINE FÜR TERRASSE, EINFAHRT GARTEN, WEGE, PLÄTZE

Täglich bis 21 Uhr geöffnet
IDEEN-GARTEN
Maarstr. 85-87
Bonn



www.koll-steine.de

Jetzt kostenlos Katalog anfordern:
T: (0228) 40064-0 · service@koll-steine.de
KOLL Steine · Maarstr. 85-87 · 53227 Bonn



Fenster und Insektenschutz

- + Professionelle Beratung und Planung
- + Fenster sind geprüft und zertifiziert
- + Saubere und fachgerechte Montage



Große Ausstellung

Mo.-Do. 07.30 – 17.30 Uhr
Fr. 07.30 – 16.00 Uhr

www.spechtgmbh.com



Specht GmbH | Christian-Lassen-Str. 16, 53117 Bonn | Tel. 0228 67 91 67 | info@spechtgmbh.com

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 25. April 2026
 Annahmeschluss ist am:
17.04.2026 um 10 Uhr

RAUTENBERG MEDIA Zeitungspapier –
 PEFC & FSC:
 Made of paper awarded the EU Ecolabel
 LIC no. NOR/011/002, supplied by Norske Skog

IMPRESSUM

WIR IN SWISTTAL

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
 Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
 HRA 3455 (Amtsgericht Siegburg)
 USt-ID: De214364185
 Komplementär: Dr. Franz-Wilhelm Otten
 Tel. 02241 260-0
 willkommen@rautenberg.media

Verantwortlich für den redaktionellen Teil,
 gemäß § 18 Abs. 2 MStV:
 Nathalie Lang und Corinna Hanf
 Verantwortlich für den Anzeigenteil:
 Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG 14-tätig

RUBRIKWEISE

INHALTLICHE VERANTWORTUNG

Amtliche Bekanntmachungen:

- Die Bürgermeister informiert
- Mitteilungen aus dem Rathaus

Gemeindeverwaltung Swisttal
 Bürgermeister Tobias Leuning
 Rathausstraße 115 · 53913 Swisttal

Die inhaltliche Verantwortung für die Beiträge in den oben genannten Rubriken liegt bei den jeweils benannten Personen bzw. Institutionen. Die Redaktion nimmt keine inhaltliche Prüfung dieser Beiträge vor.

Verteilung & rechtliche Hinweise

Kostenlose Haushaltsverteilung in Swisttal. Keine Zustellgarantie. Einzelheft: 5,00 € zzgl. Porto (Bestellung über die Herausgeberin). Geschützte Warenzeichen sind meist nicht gesondert gekennzeichnet; fehlende Hinweise begründen kein Nutzungsrecht. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht zwingend die Meinung der Redaktion wieder.

Pressematerial & eingesandte Inhalte

Eingesandtes Material wird nicht zurückgesandt. Ein Anspruch auf Veröffentlichung besteht nicht. Die Einreichenden haften für Inhalte, Recheklarheit und vollständige Quellenangaben. Mit der Einreichung wird Rautenberg Media ein einfaches Nutzungsrecht zur Veröffentlichung in Print- und Onlinemedien eingeräumt – auch für Bildmaterial. Die Einreichenden garantieren die Rechteinhaberschaft und stellen Rautenberg Media von Ansprüchen Dritter frei. Bei versehentlichem Weglassen von Namens- oder Quellenangaben verzichten sie auf daraus entstehende Ansprüche. Fremdbeiträge erscheinen auf Verantwortung der jeweiligen Einreichenden. Die Redaktion wählt aus und bearbeitet, übernimmt aber keine Haftung für Inhalte.

KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan
 Fon 02241 260-172
 st.atan@rautenberg.media

REPORTERIN

Svenja Smolarek
 svenja.smolarek@gmx.de

VERTEILUNG

regio-pressevertrieb.de
 Regio Presse Vertrieb GmbH
 mail@regio-pressevertrieb.de

VERKAUF

Fon 02241 260-112
 verkauf@rautenberg.media

REDAKTION

Fon 02241 260-250 /-212
 redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
 facebook.de/rautenbergmedia
 instagram.de/rautenberg_media
 youtube.com/@rautenbergmedia

ZEITUNG

wir-in-swisttal.de/e-paper

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen.



ZEITUNG

DRUCK

WEB

FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN ONLINE BESTELLEN

www.rautenberg.media/kleinanzeigen

Angebote

An- und Verkauf

ACHTUNG ACHTUNG !!!

Kaufe Eichenmöbel & Möbel aller Art, Porzellan, Bilder, Teppiche, Schmuck, Besteck, Zinn, Militaria, Uhren, alles von A bis Z,
 Tel. 0163- 7862622

Land u. Forst

SCHNEIDWERKZEUGMECHANIKER (m/w) gesucht,

Schwerpunkt Präzisions-Mähaggrigate, Müller Maschinen Troisdorf, 02241-9490911

Rund ums Haus

Haus- & Wohnungsauflösung

!!! Fensterpflege und Entrümpelungen !!!

Pflege nutzen!! Von Köln bis zur Eifel! 0176 8732 6014 - BlitzBlank Freitag

Sonstiges

ACHTUNG

>> FRÜHJAHRANGEBOT <<

Steinreinigung incl. Nanoimprägnierung für Terrasse, Hof, Garageneinfahrt usw. 5,-€/qm. Absolute Preisgarantie! Weitere Dienstleistungen rund ums Haus auf Anfrage. Kostenlose Beratung vor Ort.
 Tel. 0178/3449992
 M.S. Sanierungstechnik

Gesuche

Bekanntschaft

Gutaussehende, 59-jährige Frau sucht treuen ehrlichen Partner für die gemeinsame Zukunft.
 Wenn dich das anspricht, bitte melde dich! sofinovak67@t-online.de.

Kaufgesuch

Achtung kaufe!

Pelze, Briefmarken, Fotoapparate, Silberbestecke, Schmuck aller Art, Uhren, Musikinstrumente.
 Tel. 0178 / 4735466

Familien

ANZEIGENSHOP

GEBURT12.1
 43 x 90 mm
 ab **52,00***



Für alles was wirklich zählt!
shop.rautenberg.media

* nicht MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

MARKISEN FRÜHLINGSGEFÜHLE



75 JAHRE RHEINISCHE MARKISENMANUFAKTUR
FRANZ AACHEN
 ZELTE UND PLANEN GMBH
 Tel. 0228 466989 info@franz-aachen.com
 Große Ausstellung: Röhfeldstraße 27 | 53227 Bonn-Beuel

MARKISEN | MARKISENTÜCHER | WINTERGARTENBESCHATTUNGEN | GLASDÄCHER | TEXTILE KONFEKTION



ANKAUF

ACHTUNG: Kaufe Trachtenmode und Trachten-Accessoires, Lederkleidung, Abendgarderobe, Pelzmäntel, Pelzjacken, Teppiche, antike Ölbilder, Porzellan, Näh und Schreibmaschinen, Puppen, versilberte Bestecke, Briefmarken, Münzen, Luxusuhren, Silber & Schmuck.
Kostenlose Hausbesuche Familie Florian. Tel.: 0176 400 67 815.

KLEINANZEIGEN

PRIVAT & GESCHÄFTLICH

ONLINE BESTELLEN

rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE
 bis 100 Zeichen
 in dieser Zeitung **ab 6,99€**

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

 RAUTENBERG MEDIA



Berufliche Orientierung

Beratungsangebote helfen Jugendlichen beim Start ins Berufsleben - Auch Eltern sind angesprochen

Rhein-Sieg-Kreis (an). Die Schulzeit geht zu Ende, doch was kommt danach? Jugendliche im letzten Schuljahr sollten sich bereits jetzt Gedanken machen, welche Ausbildung sie anstreben, welches Studium zu ihnen passt oder ob ein Praktikum ein erster Schritt ins Berufsleben sein könnte.

Im Rhein-Sieg-Kreis gibt es zahlreiche Anlaufstellen, die beim Start ins Berufsleben beraten. Unter dem Dach der NRW-Initiative „KAoA - Kein Abschluss ohne Anschluss“ hat das Netzwerk zum Übergang Schule-Beruf in Bonn/Rhein-Sieg zahlreiche Angebote gebündelt die helfen, Stärken und Interessen zu entdecken sowie passgenaue Zukunftsperspektiven zu entwickeln. Hierbei sollen auch Eltern und Erziehungsberechtigten angesprochen werden, denn sie können bei einem passgenauen Übergang nach der Schulzeit unterstützen. „Für den Entscheidungsprozess ist es wichtig, sich über aktuelle Entwicklungen der Arbeitswelt und des Ausbildungsmarktes zu informieren“, betont Brigitte Böker, Leiterin des Amtes für Schule, Bildung, Kultur und Sport des Rhein-Sieg-Kreises. „Eltern und Erziehungsberechtigte nehmen einen entscheidenden Schlüsselfaktor ein, denn sie kennen ihr Kind über die momentanen schulischen Leistungen hinaus sehr gut!“

Berufsorientierung Bonn/Rhein-Sieg: Alle Infos auf einen Blick
Die zentrale Homepage zum Übergang Schule-Beruf www.bo-brs.de stellt regelmäßig regionale Angebote und Veranstaltungen bereit. Interessierte finden dort zudem Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner zur Studien- und Berufsorientierung allgemein.

Um auf dem Laufenden zu bleiben, ist es möglich einen Elternnewsletter zu abonnieren: www.bo-brs.de/eltern-newsletter. Dieser berichtet über aktuelle regionale Entwicklungen in der Berufsorientierung sowie über die Netzwerkpartnerinnen und

Netzwerkpartnern im Übergang Schule-Beruf: Agentur für Arbeit Bonn/Rhein-Sieg, Industrie- und Handelskammer Bonn/Rhein-Sieg, Handwerkskammer zu Köln, Universität Bonn, Fachhochschule Bonn-Rhein-Sieg sowie die Kommunalen Koordinierungen der Stadt Bonn und des Rhein-Sieg-Kreises.

Individuelle Studien- und Berufsberatung der Agentur für Arbeit

Verschiedene Informationsveranstaltungen sowie individuelle Gespräche mit Expertinnen und Experten, wie beispielsweise der Studien- und Berufsberatung der Agentur für Arbeit, können helfen, sich auf dem vielfältigen Ausbildungsmarkt zurecht zu finden. Die Berufsberaterinnen und Berufsberater informieren über berufliche Möglichkeiten und Perspektiven, schulische Bildungswege sowie über die vielfältigen (dualen) Studienmöglichkeiten.

Die Agentur für Arbeit bietet sowohl Eltern als auch Jugendlichen Sprechzeiten und Termine in den Schulen, ihren Standorten in Bonn und Siegburg sowie online an.

Die Beratungstermine können unter 02241 300 800 (Siegburg) und 0228 924 8000 (Bonn) sowie über www.berufsberatung-bonn.de vereinbart werden.

Berufsfelderkundungstage: Wir helfen bei der Suche

Die Berufsfelderkundungstage gehören zu den Ecksteinen der Berufsorientierung während der Schulzeit. Um die Suche nach einem passgenauen Platz zu erleichtern, betreibt der Rhein-Sieg-Kreis gemeinsam mit der Stadt Bonn die Online-Buchungsplattform www.bfe-bonn-rhein-sieg.de.

Dort können Schülerinnen und Schüler Branchen und Ausbildungsberufe auswählen, verfügbare Termine bei regionalen Betrieben einsehen, sich über diese anhand kurzer Profile informieren und ihren Wunschtermin direkt online buchen - ganz ohne Bewerbungsunterlagen.



WIR sind ein mittelständisches Medienhaus in Troisdorf. **Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir eine/n**

TEAM VERKAUFSSKOORDINATION

Vertriebsassistent Innendienst (m/w/d)

Teilzeit oder Vollzeit 37,5 Std.

DU hast:

Freude am Kontakt mit Menschen, bist serviceorientiert, telefonierst gerne und verfasst stillichere E-Mails. Du kannst dich schnell in Kunden hineinversetzen und findest passende Lösungen für neue Anliegen.

Aufgaben:

- Erarbeiten passender Kommunikationsstrategien für Kunden sowie Unterstützung der Medienberatung im Verkaufsinendienst
- Enger Austausch mit unterschiedlichen Abteilungen in unserem Medienhaus
- Pflege von Bestandskunden sowie Neukundenakquise
- Willkommen heißen von Gästen, die das Medienhaus kennen lernen wollen
- Eventplanung
- Allrounder bei Fragen zu unseren Medienprodukten

WIR bieten Dir:

- flexible Arbeitszeiten
- familienfreundliche Rahmenbedingungen

Wir freuen uns auf Dich! Bitte Bewerbung per E-Mail an: [TEAM HR | karriere@rautenberg.media](mailto:TEAM_HR@rautenberg.media)
Stichwort: TEAM VERKAUFSSKOORDINATION

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI
112 FEUERWEHR



APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Samstag, 11. April

St. Hubertus-Apotheke

Königstraße 80a, 53332 Bornheim, 02222/9979997

Sonntag, 12. April

Rosen-Apotheke

Neuer Markt 46, 53340 Meckenheim, 02225/947463

Montag, 13. April

Vital-Apotheke

Meckenheimer Straße 8, 53359 Rheinbach,
02226/900664

Dienstag, 14. April

Stern-Apotheke

Lindenplatz 1-2, 53359 Rheinbach, 02226/2470

Mittwoch, 15. April

Bären-Apotheke

Am Herrenwingert 6, 53347 Alfter, 02222/5068

Donnerstag, 16. April

Bahnhof-Apotheke

Aachener Straße 17, 53359 Rheinbach, 02226/916630



Freitag, 17. April

Martin-Apotheke

Hauptstraße 19, 53359 Rheinbach, 02226/3445

Samstag, 18. April

Quellen-Apotheke

Chateaufstraße 7, 53347 Alfter, 0228/640050

Sonntag, 19. April

Sonnen-Apotheke

Kronenstraße 6, 53347 Alfter, 02222/93320

Montag, 20. April

Die Max & Moritz Apotheke

Edisonallee 2, 53125 Bonn, 0228/258500

Dienstag, 21. April

Rosen-Apotheke

Neuer Markt 46, 53340 Meckenheim, 02225/947463

Mittwoch, 22. April

Markt-Apotheke

Neuer Markt 11, 53340 Meckenheim, 02225/12555

Donnerstag, 23. April

Antonius-Apotheke

Toniusplatz 3, 53913 Swisttal, 02226/5886

Freitag, 24. April

Turm-Apotheke

Martinstraße 20, 53359 Rheinbach, 02226/3577

Samstag, 25. April

Hardt-Apotheke

Europaring 42, 53123 Bonn, 0228/643862

Sonntag, 26. April

Behring Apotheke

Essiger Straße 1-3, 53913 Swisttal, 02255/94400

je von 9 Uhr bis 9 Uhr am Folgetag; Angaben ohne Gewähr

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11** (ev.)
0800 111 02 22 (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Opfer-Notruf **116 006**



UNTER GRÜNEN
WIPFELN RUHEN.

die baumbestattung.

**TRAUER
ist
LIEBE**

Bestattungen Jens Ernesti

trauer-ist-liebe.de

02254 - 84 72 900



ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Zahnärztlicher Notdienst
01805 / 98 67 00

Kinderärztlicher Bereitschafts-
dienst
116 117

Krankenhäuser
Universitätskliniken, Venusberg
0228 / 287-0
Helios Klinikum Bonn/Rhein-Sieg
0228 / 64 81-0

Tierärzte
Tierärztliche Klinik für Kleintiere
Windeck
02292 / 50 51
Tierärztliche Klinik für Pferde
Aggertal, Lohmar-Wahlscheid
02206 / 91 04 10
Tierärztlicher Ringnotdienst
Rhein-Sieg
<https://tierarzt-notdienst-rhein-sieg-kreis.de>

Selbsthilfe-Kontaktstelle
Träger: Der Paritätische NRW
Landgrafenstr. 1 |
53842 Troisdorf
Telefon 02241 94 99 99
Montag und Mittwoch
9 - 14 Uhr

Donnerstag 13 - 18 Uhr
und nach Vereinbarung

Ergänzende Unabhängige Teil-
habe-Beratung Rhein Sieg
(EUTB)

Träger: Der Paritätische NRW
Landgrafenstraße 1 /
Sieglarer Straße 100
(barrierefrei)
53842 Troisdorf
02241 2014296
teilhabeberatung-rhein-sieg@
paritaet-nrw.org
Offene Sprechstunde: dienstags
10 bis 13 Uhr und individuelle
Beratungstermine nach Verein-
barung
Dieses Angebot richtet sich an
Menschen mit Beeinträchtigun-
gen.

Kontaktbüro Pflegeselbsthilfe
Rhein-Sieg-Kreis

Landgrafenstraße 1, Troisdorf
02241 49 39 301
pflgeselbsthilfe-rhein-sieg@
paritaet-nrw.org
Dies ist ein Angebot für pflegen-
de Angehörige.

POÉTES **Kanaltechnik**
www.poeteskanaltechnik.de

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

Euskirchen: 02251 - 51067
Rheinbach: 02226 - 91 13 10
Notdienst: 0700 - 47 06 47 06
(zum Ortstarif)



GELD-ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!
Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, **Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!

NOTFALL-SCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfall-schublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/ Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. **DIESE SEITE** mit allen wichtigen Notrufnummern

Bestattungen & Vorsorge

**BESTATTUNGSHAUS
H. KLEIN**

Rheinbach • Am Blümlingspfad 1-3
Meckenheim • Bahnhofstraße 1
Swisttal • Am Burgweiher 9

☎ 0 22 26 / 47 47

**Deutsches
Rotes
Kreuz**

**Hausnotruf – ein
Stück Lebensqualität
bewahren.**

Jetzt Infos anfordern:
Telefon 02241 59 69 79 60
hausnotruf@drk-rhein-sieg.de
www.drk-rhein-sieg.de/hausnotruf

Frühlingsmomente in der Therme Euskirchen

Sonne, Südseepalmen & pure Entspannung

Durch das große Panoramadach fällt warmes Sonnenlicht und schenkt Ihnen dieses besondere Frühlingsgefühl. Vielleicht öffnen sich an milden Tagen sogar bereits die Glasdächer und die Südseeatmosphäre entfaltet sich unter freiem Himmel. Ein Moment, in dem Sie die Sonne genießen, die Augen schließen und einfach nur den Augenblick spüren.

Gönnen Sie sich in der Therme Euskirchen Ihren persönlichen Urlaubstag - umgeben von echten Südseepalmen, türkis-glitzerndem Wasser und wohltuender Wärme.

Entdecken Sie die vielfältigen Saunawelten und Angebote und lassen Sie sich von besonderen Wohlfühlzeremonien verwöhnen.

Ein ganz besonderer Ort der Ruhe ist der neue Mental Dome im Thermengarten. Hier dreht sich alles um mentale Entspannung und innere Balance: Klangreisen, Meditationen und inspirierende Rituale laden dazu ein, den Alltag loszulassen und neue Energie zu tanken.

Familientipp: In den Osterferien sind Familien herzlich willkommen. Dann öffnet das Palmenparadies seine Türen für alle Altersklassen - perfekt für



gemeinsame Wohlfühlzeit. Genießen Sie gemeinsam die Sprudelligen in der Lagune, erfrischen Sie sich mit einer fruchtigen Limonade an der Poolbar und machen Sie es sich anschließend in der Relaxmuschel gemütlich.

Kino unter Palmen 24.-26. April
Freuen Sie sich auf die beliebte Kino-Reihe im Palmenparadies. Bekannte und gefragte Blockbuster, die auf jede Leinwand gehören, erleben Sie bei „Kino unter Palmen“ als außergewöhnliches Kinoabenteuer in paradiesischer Atmosphäre. Die Kombination aus Wohlfühlmomenten, Entspannung und den spannen-

den Geschichten auf der Leinwand ist wirklich paradiesisch. In diesem April heißt es „Film ab“ vom 24.-26. April. Das Kinoerlebnis ist im Eintrittspreis der Therme inklusive. **TIPP:** Auch der Osterhase liebt Entspannung. Mit einem Thermengutschein schenken Sie Wohlfühlmomente, die garantiert Freude machen - einfach ausdrucken und verschenken!

Alle Infos, Specials, Gutscheine und Buchungen finden Sie in der BLUPHORIA-App und auf www.badewelt-euskirchen.de



**THERME
EUSKIRCHEN**

DEINE WOHLFÜHLZEIT UNTER PALMEN

Entspanne unter echten Südseepalmen, tauche ein in türkisfarbene Lagunen, genieße Cocktails an der Poolbar und entdecke unsere thematischen Saunawelten. Erlebe das immersive Naturerlebnis im IMMERSIVE SKY.

NEU: Entdecke den Mental Dome als neuen Ort für Meditationen, Klangreisen und Breathwork im Palmenparadies.

Weitere Infos und Tickets über die **BLUPHORIA-App** oder unter www.badewelt-euskirchen.de

